

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.nr.: FR04568504161

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovia/
RailTrasportatore/
CarrierTrasporto /
FreightMezzo vostro/
Other VehicleEspresso/
ExpressMezzo proprio/
Own Vehicle
Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU CEDEX

3 Consegna n./
Delivery Note No.

31439375

4 Data spedizione/
Shipping Date

22.01.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003814601

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

173001

19 Codice destinazione/
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard21 Imballaggio/
Packing8 x TBA-501592, 32 x TBA-501644, 256 x TBA-501643, 8 x
120825 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address20 Porto
franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

2.774,4 KG

Porto
assegnato /
Not Free

Netto/Net

1.904,8 KG

22 Specifica di
destinazione/

20435872

26 Destinazione
Receiving Location

14248

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.**Descrizione**
Description / Part No. / Pack30 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria**Consegna/Delivery**
Handling Unit

001 2500181100 L-0G7D3-0G18-10 Cl.Actuator 1.536 PZ 31439375/10

Assy#S
Attuatore frizione
083460772-0000-11**ACCETTAZIONE MERCE**

Quantità dichiarata: 1536

Quantità effettiva: 1536

Tipo imballaggio: 26 TBA + 1208 + 1208

Quantità imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 26.1.18

Firma: ACTAR

188621645

188659304

188621984

188628297

188624385

188643089

188624420

188626007

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550003814601

Lotto / Batch

0028288578

Quantità / Quantity

1.536 PZ

Origine / Country of origin

Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	188621645	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460772-0000-11	Quantità:	192 PZ
2	188659304	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460772-0000-11	Quantità:	192 PZ

Pagina 1/2

Schaeffler France SAS93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél.: +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
Société par actions simplifiée au capital de 27.721.800 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST

**FAG****SCHAEFFLER**

Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
 Getriebe-u.Zahnradfabrik
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr /
 Delivery Note No.

31439375

4 Data spedizione/
 Shipping Date

22.01.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
3	188621984	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460772-0000-11	Quantità:	192 PZ
4	188628297	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460772-0000-11	Quantità:	192 PZ
5	188624385	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460772-0000-11	Quantità:	192 PZ
6	188643089	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460772-0000-11	Quantità:	192 PZ
7	188624420	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460772-0000-11	Quantità:	192 PZ
8	188626007	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460772-0000-11	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

8	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-501592
32	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
256	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
8	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000509 vom 22.01.2018



18-000509

Ludwigsburg, 22.01.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 25.01.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 22.01.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	31439375	8	EP	Getriebetelle	2.774	
2	31426903	22	EP		8.154	
3						
4	31425717	1	EP		364	
Summe: Total					11.292,00	
31,00 EP						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000509 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date				
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 26.1.18 GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) C.F.P. WARD 18-000509 presso: WARD S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF804